

tegens vagabunden en verlaters van huise verdelts,)
Drentsche ende Delfsche, Cromwyl's Lieve, befunder,
Mij sijn den 10 hier sijn g'eflohty tranflect ainfentijc van
miffine bij dy Marquis de Castel Rodrigo lieutenant
general totty Coninckrijcke van wedyghe sijn Co. Ma.
vande Nederlande ende van Bourgogne, dy wij' hof
maakt ay onb'gondy, op t' fchick vants' placcaet gema-
kent tegen de elacties van Crieddient ende waga-
bondy g' mit f'gad' d'rijd' op enplacry want' plin
placcaet, Al vdonnend' ende bevelend' jndy natme
de wedyghe sijn' woyf. Ma. als f'chick van d' d'wyl
t' woyf. placcaet op dy vijft' daeg wedyghe maekt
opretiflich te d'by publicacry ende vdonnendy, dat' ende
alfo dat befont, op dat wy f'chick dat wedyghe h'nis de maeg
g' bly, ende gem' dat wedyghe reguler, op de p'cting dat
june begr' d'by, f'chick de wedyghe protectie wedyghe
Almogendy bevelend', tot Amft' d'by dy vijft' Julij
1695

Stadtzouder, Cancellier ende
Radig van sijn' Co. Ma. jndy
Wortendom d'by

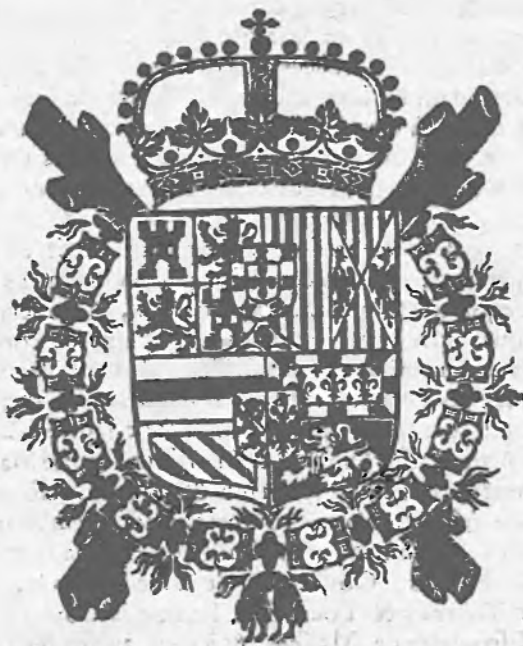
De vdonnand' van sijn'

A. Ma.


PLACCA RT

DV ROY NOSTRE SIRE

contre les deserteurs de Milice, & aultres
soldats vagabondans par le pays.



A BRUXELLES,

Chez Hubert Anchoine *Velpins*, Imprimeur de la
Cour a l'Aigle d'or pres du Palais 1645.

PRIVILEGE.

SA Majesté ce que dict est consideré, inclinant fauorablement à la suplication & requeste d'*Hubert Anthoine dict Velpius*, Suppliant, luy a octroyé; permis, & accordé, octroye, permet, & accorde de grace espediale par ces presentes qu'il puist, & pourra seul à l'exclusion de tous autres, imprimer toutes Ordonnances, Edicts, Statuts & Placcarts, qu'au nom de sadite Majesté seront edictez, statuez, & publiez, en la forme & selon le stil & langage qu'on les depefcera, & iceux vendre & distribuer, ou faire vendre & distribuer en, & par toutes les Prouinces & Pays de pardeça, de l'obeissance de sadite Majesté, en se reglant, suyuant les Ordonnances dressées ou à dresser sur le fait de l'Imprimerie. Defendant & interdisant sadite Majesté bien expressement par cettes, à tous Imprimeurs, Libraires, & autres quels qu'ils soient, de n'imprimer ou contrefaire lesdites Ordonnances, Statuts, Edicts, & Placcarts, ny ailleurs imprimez ou contrefaits, apporter, vendre ou distribuer es Pays de pardeça, sans l'adueu & consentement dudict Suppliant, soit en vertu de quelque priuilege ou consentement particulier qu'ils ont, ou pourront auoir des Gouverneurs, Consaux, Prouinciaux, Magistrats, ou d'autres quels qu'ils soient, à paine de confiscation & perte des exemplaires, & par dessus ce de trois florins Carolus d'amende pour chacun exemplaire qui sera esté imprimé ou vendu, applicable la moitié au prouffit de sadite Majesté, & l'autre moitié audict Suppliant. Si ordonne sadite Majesté aux Chef, Presidens & gens de ses Priué- & grand- Conseils, Presidens & gens de ses Consaux Prouinciaux de Luxembourg, Flandres, Artois, & Namur, grand Bailly de Hainnau, & gens de son Conseil à Mons, Gouverneur de Lille, Douay, Orchies, Bailly de Tournay & Tournesiz, Preuoist le Comte à Valenciennes, Escoutette de Malines, & à tous autres ses Iusticiers, Officiers, & subiects qu'il appartiendra. Ensemble à tous Imprimeurs & Libraires residens sous son obeissance de selon ce eux regler & conduire sans aucune difficulté, car son plaisir est tel. Fait à Bruxelles soubz le Cachet secret de sadiete Majesté, cy mis, le neufiesme jour du mois d'Aoust. 1625. Ma Vt.

I. DE BERTI.

Et au Conseil de Brabant.

Signé

DE WITTE.

PHILIPPE par la grace de Dieu;
Roy de Castille, de Leon, d'Arra-
gon, des deux Siciles, de Hieru-
salem, de Portugal, de Navarre,
de Grenade, de Toledé, de Va-
lence, de Galice, des Maillor-
ques, de Seuille, de Sardaigne, de Cordube, de
Corficque, de Murcie, de Iacn, des Algarbes, d'Al-
gezire, de Gibraltar, des Isles de Canarie, & des
Indes, tant Orientales, que Occidentales, des Isles &
terre ferme de la mer Océane, Archiduc, d'Au-
strice, Duc de Bourgoigne, de Lothier, de Bra-
bant, de Lembourg, de Luxembourg, de Guel-
dres, & de Milan, Comte de Habsbourg, de Flan-
dres, d'Arthois, de Bourgoigne Palatin, de Thi-
rol, de Hainnau, de Hollande, de Zelande, de Na-
mur, & de Zutphen, Prince de Zwaue, Marquis
du saint Empire de Rome, Seigneur de Frize, de
Salins, de Malines, des Cité, Villes & pays d'V-
trecht, d'Oueryffel, & de Groeninge, & Domina-
teur en Asie & en Affrique. A tous ceux qui ces
presentes verront salut. Comme nous sommes in-
formez que non obstant leplaccart du 27. de Febu-
rier dernier par lequel auons donné à tous soldatz
de noz Armées & aultres auxiliaires deserteurs de
leurs drappeaux, ou aultrement esgarez, grace &

pardon, en se remettans en nostre seruice vng mois
apres la publication, s'en rencontre encores dans di-
uerfes de noz Prouinces ça & là grand nombre
comme aussi de ceux qui depuis l'entrée de ceste
campaigne ayans quitté leur quartier, vont vaga-
bondans, gastans, & foullans les Pays, en vilispen-
dence de nostre dite grace, & de leur serment &
obligation militaire, **POUR CE EST IL**, que
voulans que ledit Placcart soit punctuellement ex-
cuté au regard de ceux qui ne rentreront prompte-
mēt en leur debuoir, comme il est déclaré cy apres
auōs par deliberatiō de nostre Treschier & tresamé
Cousin Don Manuel de Moura Cortereal Marquis
de Castel Rodrigo, de nostre Conseil d'Etat, Lieu-
tenant General au Gouvernement de noz Pays-bas
& de Bourgoigne &c. octroyé, & accordé, octroy-
ons, & accordons, aultrefois par ces presentes, a tou-
tes gens de guerre ayans sans congé abandonné le
seruice, militaire, depuis quelque temps que ce
soit, grace, & pardon general de leur dite desertion,
a charge, & condition de reprendre ledit seruice
endeans quatre iours apres la publication de ceste,
au quel effect ils deburont se représenter endeans
ledit terme pardeuant le Gouverneur de chasque
prouince, ou tel autre officier qui sera a ces fins spe-
cialement nommé, & se rendre au lieu qui sera par
eux

eux designé, en attendant l'ordre de nostre tres-
cher & Feal Cousin le Ducq d'Amalfi Cheualier de
nostre ordre de la Thoison d'or, Gouverneur de
nos armées en noz Pays de pardeça &c, au quel en
sera faicte prompte aduertence. Declarans mesmes
que s'estans ainsi remis en service, & le continué le
temps de la presente campagne : ils pourront icelle
finie retourner librement chez eux sans vltérieur
danger de recherche, ny molestation pour cause sus-
ditte. Si ordonnons & commandons serieusement,
& a certes, a tous Baillyz, Preuosts, Escoutettes, &
autres nos Officiers & gens de loy de chascque Cha-
stellenie, Bailliage, Ammanie, & Paroiche, de
dresser incontinent vne liste exacte par noms &
surnoms, de tous ceux qu'ils scauront, & coignoî-
stront auoir abandonné ledit service, residens au
district de leurs Offices, ou s'en estans fuis, & reti-
rez ailleurs, avecq specification du lieu de leur re-
traicte, & enuoyer icelle liste audit Gouverneur,
ou Officier a ce commis pour en vser selon qu'ils
trouueront mieux conuenir, & l'ordre qu'ils en re-
cepuront dudit Ducq d'Amalfi. Dessendans trespas-
troictement a tous, & vn chascun apres ledit laps
de quatre iours de les reçeler, recepuoir, ou loger
sciemment, ny les fauoriser, ou soustenir, en façon
que ce soit, ains les denonçer a la Iustice, a peine
de

de cent florins d'amende. Si ordōnons aux Gouver-
neurs de chaque Prouince, & aux Officiers, & gens
de Loy de chascun lieu d'en faire & faire faire,
respectiuelement apres ledit laps de quatre iours, vne
prompte, & exacte recherche, & apprehension, pour
les renuoyer, & consigner à la Iustice militaire, &
y estre puniz de mort, en laquelle recherche entendōs
estre comprins non seulement les deserteurs depuis
le temps de ceste campagne, ou autres mention-
nez audit Placcart du 27. du Feburier dernier, mais
aussy generalement tous ceux qui depuis dix ans en
ça seront trouuez auoir quitté ledit service. Et se-
ront les Officiers & gens de loy de chascun lieu obli-
gez de rendre compte exact des debuoirs par eux
faicts en ce regard, endeans huiet iours apres la pu-
blication de ceste, a peine que ceux ayans conuiué,
ou negligé leur dit debuoir, seront chastiez par de-
port de leur charge, & bannissement de nos Pays,
ou autre arbitraire & en particulier les gens de Loy
subalterne ayans manqué de dresser & enuoyer la-
ditte listé qu'ils seront obligez de furnir a leurs pro-
pres fraiz & despens sans aucune charge de leur cō-
munauté des elleux en nombre egal a ceux en fa-
ueur desquels ils auront dissimulé: & a faulte d'y
pouuoir furnir, marcher eux mesmes en personne.
Si mandons & commandons a noz Trenchiers &
feaulx

Seaulx les Chef Presidens & gens de noz Priué,
& Grand Conseilz, Chancelier & Gens de no-
stre Conseil de Brabant, Gouverneur President
& gens de nostre Conseil de Luxembourg, Gou-
verneur chancelier & gens de nostre Conseil de
Gueldres, President & Gens de nostre Conseil de
Flandres, Gouverneur President & Gens de nostre
Conseil Prouincial d'Arthois, grand Bailly de
Haynnau, & gēs de nostre Conseil ordinaire a Mōs
Gouverneur President & Gens de nostre Conseil a
Namur, Gouverneur de Lille, Douay, & Orchies,
nostre Preuost le Comte a Valenciennes, Bailly de
Tournay, & du Tournesiz Escoutette de Malines, &
a tous autres noz Iusticiers Officiers & subiects, &
a chacun d'eulx endroiēt soy, & si comme a luy ap-
partiendra que faisant publier incontinent & sans
delay celdites presentes en la forme & és lieux ac-
coustumez ilz procedent & facent proceder contre
les transgresseurs & desobeyssans par l'execution
des peines & amendes susdittes sans port, faueur, ou
dissimulation. Car ainsi nous plaist il. En tes-
moing de ce nous auons faiēt mettre nostre Seel a
ces prelentes, Donné en nostre ville de Bruxelles
le troisiēme de Iuillet l'an de grace mil six cens
quarante cinq & de noz Regnes le vingtcincquies-
me. Paraphé Ro, Vt. sur le ply estoit escript, *Par*
le Roy

**le Roy en son Conseil, signé Verreyken, & estoit ledit
Placcart scelé du grand Seel de sa Maiefté en ci-
re vermeille pendant en double queue de parche-
min.**

PLACCART

DV ROY NOSTRE SIRE

contre les deferteurs de Milice, & aultres
soldats vagabondans par le pays.



A BRUXELLES,

Chez Hubert Anthoine *Velpins*, Imprimeur de la
Cour a l'Aigle d'or pres du Palais 1645.

PRIVILEGE.

SA Majesté ce que dict est considéré, inclinant fauorablement à la supplication & requeste d'Hubert Anshoine dict Velpius, Suppliant, luy a octroyé, permis, & accordé, octroye, permet, & accorde de grace espciale par ces presentes qu'il puist, & pourra seul à l'exclusion de tous autres, imprimer toutes Ordonnances, Edicts, Statuts & Placcarts, qu'au nom de sadite Majesté seront edictez, statuez, & publiez, en la forme & selon le stile & langage qu'on les depescera, & iceux vendre & distribuer, ou faire vendre & distribuer en, & par toutes les Prouinces & Pays de pardeça, de l'obeissance de sadite Majesté, en se reglant, suyuant les Ordonnances dressées ou à dresser sur le fait de l'Imprimerie. Defendant & interdisant sadite Majesté bien expressement par cettes, à tous Imprimeurs, Libraires, & autres quels qu'ils soient, de n'imprimer ou contrefaire lesdites Ordonnances, Statuts, Edicts, & Placcarts, ny ailleurs imprimez ou contrefaictz, apporter, vendre ou distribuer es Pays de pardeça, sans l'adueu & consentement dudiect Suppliant, soit en vertu de quelque priuilege ou consentement particulier qu'ils ont, ou pourront auoir des Gouverneurs, Consaux, Prouinciaux, Magistrats, ou d'autres quels qu'ils soient, à paine de confiscation & perte des exemplaires, & par dessus ce de trois florins Carolus d'amende pour chacun exemplaire qui sera esté imprimé ou vendu, applicable la moictie au prouffit de sadite Majesté, & l'autre moictie audiect Suppliant. Si ordonne sadite Majesté aux Chef, Presidens & gens de ses Priué & grand Conscils, Presidens & gens de ses Consaux Prouinciaux de Luxembourg, Flandres, Artois, & Namur, grand Bailly de Hainnau, & gens de son Conseil à Mons, Gouverneur de Lille, Douay, Orchies, Bailly de Tournay & Tournesiz, Preuost le Comte à Valenciennes, Escoutette de Malines, & à tous autres ses Iusticiers, Officiers, & subiects qu'il appartiendra. Ensemble à tous Imprimeurs & Libraires residens sous son obeissance de selon ce eux regler & conduire sans aucune difficulté, car son plaisir est tel. Fait à Bruxelles sous le Cachet secret de sadiete Majesté, cy mis, le neufesme jour du mois d'Aoust. 1635. Ma Vt.

I. DE BERTI.

Et au Conseil de Brabant.

Signé

DE WITTE.

PHILIPPE par la grace de Dieu,
Roy de Castille, de Leon, d'Arra-
gon, des deux Siciles, de Hieru-
salem, de Portugal, de Nauarre,
de Grenade, de Toledé, de Va-
lence, de Galice, des Maillor-
ques, de Seuille, de Sardaigne, de Cordube, de
Corficque, de Murcie, de laen, des Algarbes, d'Al-
gezire, de Gibraltar, des Isles de Canarie, & des
Indes, tant Orientales, que Occidentales, des Isles &
terre ferme de la mer Occeane, Archiduc, d'Au-
strice, Duc de Bourgoigne, de Lothier, de Bra-
bant, de Lembourg, de Luxembourg, de Guel-
dres, & de Milan, Comte de Habsbourg, de Flan-
dres, d'Arthois, de Bourgoigne Palatin, de Thi-
rol, de Hainnau, de Hollande, de Zelande, de Na-
mur, & de Zutphen, Prince de Zwaue, Marquis
du sainct Empire de Rome, Seigneur de Frize, de
Salins, de Malines, des Cité, Villes & pays d'V-
trecht, d'Oueryffel, & de Groeninge, & Domina-
teur en Asie & en Affrique. A tous ceux qui ces
presentes verront salut. Comme nous sommes in-
formez que non obstant leplaccart du 27. de Febu-
rier dernier par lequel auons donné à tous soldarz
de noz Armées & aultres auxiliaires, deserteurs de
leurs drappeaux, ou aultrement esgarez, grace &

pardon, en se remettans en nostre seruice vng mois
apres la publication, s'en rencontre encores dans di-
uerses de noz Prouinces ça & là grand nombre,
comme aussi de ceux qui depuis l'entrée de ceste
campaigne ayans quitté leur quartier, vont vaga-
bondans, gastans, & foullans les Pays, en vilispen-
dence de nostre ditte grace, & de leur serment &
obligation militaire, **POVR CE EST IL**, que
voulans que ledit Placcart soit punctuellement ex-
ecuté au regard de ceux qui ne seront prompte-
mēt en leur debuoir, comme il est déclaré cy apres,
auōs par deliberatiō de nostre Treschier & tresamé
Cousin Don Manuel de Moura Cortereal Marquis
de Castel Rodrigo, de nostre Conseil d'Estat, Lieu-
tenant General au Gouvernement de noz Pays-bas
& de Bourgoigne &c. oētroyé, & accordé, oētroy-
ons, & accordons, aultrefois par ces presentes, a tou-
tes gens de guerre ayans sans congé abandonné le
seruice, militaire, depuis quelque temps que ce
soit, grace, & pardon general de leur ditte desertion,
a charge, & condition de reprendre ledit seruice
endeans quatre iours apres la publication de ceste,
au quel effect ils deburont se représenter endeans
ledit terme, pardeuant le Gouverneur de chascue
prouince, ou tel autre officier qui sera a ces fins spe-
cialement nommé, & se rendre au lieu qui sera par
eux

eux designé, en attendant l'ordre de nostre tres-
cher & Feal Cousin le Ducq d'Amalfi Chenalier de
nostre ordre de la Thoison d'or, Gouverneur de
nos armées en noz Pays de pardeça &c, au quel en
sera faicte prompte aduertence. Declarans mesmes
ques'estans ainsi remis en service, & le continué le
temps de la presente campagne : ils pourront icelle
finie retourner librement chez eux sans vltérieur
danger de recherche, ny molestation pour cause sus-
ditte. Si ordonnons & commandons serieusement,
& a certes, a tous Baillyz, Preuosts, Escoutettes, &
autres nos Officiers & gens de loy de chaque Cha-
stellenie, Bailliage, Ammanie, & Paroiche, de
dresser incontinent vne liste exacte par noms &
surnoms, de tous ceux qu'ils scauront, & coigno-
stront auoir abandonné ledit service, residens au
district de leurs Offices, ou s'en estans fuis, & reti-
rez ailleurs, avecq specification du lieu de leur re-
traicte, & enuoyer icelle liste audit Gouverneur,
ou Officier a ce commis pour en yser selon qu'ils
trouueront mieux conuenir, & l'ordre qu'ils en re-
cepuront dudit Ducq d'Amalfi. Deffendans tres-
stroictement a tous, & vn chascun apres ledit laps
de quatre iours de les reçeler, recepuoir, ou loger
sciemment, ny les fauoriser, ou soustenir, en façon
que ce soit, ains les denonçer a la Iustice, a peine
de

de cent florins d'amende. Si ordōnons aux Gouverneurs de chaque Prouince, & aux Officiers, & gens de Loy de chascun lieu, d'en faire & faire faire, respectiuement apres ledit laps de quatre iours, vne prompte, & exacte recherche, & apprehension, pour les renuoyer, & consigner à la Iustice militaire, & y estre puniz de mort, en laquelle recherche entendōs estre compris non seulement les deserteurs depuis le temps de ceste campagne, ou autres mentionnez audit Placcart du 27. du Feburier dernier; mais aussy gēneralement tous ceux qui depuis dix ans en ça seront trouuez auoir quitté ledit seruice. Et seront les Officiers & gens de loy de chascun lieu obligez de rendre compte exact des debuoirs par eux faicts en ce regard, endeans huiet iours apres la publication de ceste, a peine que ceux ayans conuiué, ou negligé leurdit deuoir, seront chastiez par deport de leur charge, & bannissement de nos Pays, ou autre arbitraire & en particulier les gens de Loy subalterne ayans manqué de dresser & enuoyer laditte listé qu'ils seront obligez de fournir a leurs propres fraiz & despens sans aucune charge de leur cōmunauté des esleux en nombre egal a ceux en faueur desquels ils auront dissimulé: & a faulte d'y pouuoir fournir, marcher eux melmes en personne. Si mandons & commandons a noz Tretchiers & feaulx

feulx les Chef Presidens & gens de noz Priué,
& Grand Conseilz, Chancelier & Gens de no-
stre Conseil de Brabant, Gouverneur President
& gens de nostre Conseil de Luxembourg, Gou-
verneur chancelier & gens de nostre Conseil de
Gueldres, President & Gens de nostre Conseil de
Flandres, Gouverneur President & Gens de nostre
Conseil Prouincial d'Arthois, grand Bailly de
Haynnau, & gés de nostre Conseil ordinaire a Mōs
Gouverneur President & Gens de nostre Conseil a
Namur, Gouverneur de Lille, Douay, & Orchies,
nostre Preuost le Comte a Valenciennes, Bailly de
Tournay, & du Tournesiz Escoutette de Malines, &
a tous autres noz Iusticiers Officiers & subiects, &
a chacun d'eulx endroiēt soy, & si comme a luy ap-
partiendra que faisant publier incontinent & sans
delay celsdites presentes en la forme & és lieux ac-
coustumez ilz procedent & facent proceder contre
les transgresseurs & desobeyssans par l'execution
des peines & amendes susdittes sans port, faueur, ou
dissimulation. Car ainsi nous plaist il. En tes-
moing de ce nous auons faiēt meētre nostre Seel a
ces presentes, Donné en nostre ville de Bruxelles
le troisieme de Iuillet l'an de grace mil six cens
quarante cinq & de noz Regnes le vingtcincquies-
me. Paraphé Ro, Vt. sur le ply estoit escript, *Par
le Roy*

**le Roy en son Conseil, signé Verreyken, & estoit ledit
Placcart scelé du grand Seel de sa Maiefté en ci-
re vermeille pendant en double queue de parche-
min.**

Traduction vuytts françoise
inde neederlandsche taal

Van mannel de mouca Commercial
marquys van Castiel Rodrigo, Gou-
verneur. & Cap. Genaal & Adelick van
Iylandt van Sierra, S. George,
Fazal de spico, Grootcommandeur
van cruystorden van (Seithus),
Edelman van Cambre des Conings
onts Jher, van Ryms Rade van
Staat, Eerthly volmasche we ges,
Tractant van Guahly pely, ende
Stadtsouder Genaal wthz Goumitz
intendant van onse neederlandsch,
& van Bourgoigne nye.

Myn Jheres My slyndes v hierby gebuighe
elinge de exemplars van ordonnans die sijn
mat. geset doch decretorely tegh die Jheres
van cruystorden & vagabondes, v. Jheres
& desmetten in name van Ryms mat.
Bevelender, Helus te doch terstont publicerly
ouderal inde placthly & linytly van nter
Jurisdiction, daermit gelvonhlyk is vuytrod-
xingerly & publicerly w doch, & we ouder-
sondingen van selue te procederly & doch
procederly tegh die ouderhelders & onysoor-
samt by executie van pely ende amirals
daerby gestelt, soude viderly, familie, of
dissimulari, sijnende mijn Jheres, onse
Jheres hebbe v in sijn Gelylyge bevelingen
tot Brussel des vy. July 1645, vob gesea.
rapport No. v. ouderhelder El marquys
de Castiel Rodrigo, mike ouder Viceroyly

**le Roy en son Conseil, ligné Verreyken, & estoit ledit
Placcart seelé du grand Seel de la Maistreen ci-
re vermeille pendant en double queue de parche-
min.**

(Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page)

(Handwritten note or signature on the left margin)


Traduccion vuyta françoise
inde neederlandsche taal

Van mannel de mouira Commercial
marquijs van Castel Rodrigo, Gou-
uerneur. & Cap. Gouuerneur d'effelick van
eylandt van Sierra, S.^{te} George,
Fajal & yrico, Grootcommandeur
van vrieslander van (Seithis),
Edelman van Cambre des Conings
ontz heer, van Rynd Radde van
Statt, Eerlich volmarke we ges,
Tractate van Guahly rlyb, ende
Stadtfouder Gouuerneur wtz Gouuerneur
intende van onse neederlandsch,
& van Bourgogne rye.

Myn heer
Wij sijnde v hierby gebuise
elinge de emplare van ordonnans die sijn
ma. geset doch d'ertelich tegz die placers
van vrieslander & vragaboude, v. Jhuich
& d'ertelich in name van Rynd ma.
Blechludr, Helus te doch t'ertelich publicer
outal inde plaats & linyte van nter
Jurisdiction, daermit gelboonlick is vuytrod-
pinge & publicatie w doch, & we onder-
fouder van selue te proceder & doch
proceder tegz die outelidder & onysoar.
samt by expositie van rdelue ende amende
dareby gestelt, soude viedrue, familie, oft
dissimilant, sijnende mijn heer, ontz
gebre sabbel v in sijn Gelyliger belvadring
Tot Brussel des vy July 1645, vbad gora:
rapport Ro. v. ouderidder El marquijs
de Castel Rodrigo, malle onder Vrieslander

De Heer van de Stede, Onse intencie is dat de publi-
catis van voorst. placate preeydelich
gelsiedt des byst van dese maet, op
voldre des desolue ontral elders sal gedaen
wordt, I'ordfuit vbas, die myn fideit
de Cantollier des luydes van Paedt des Coning
onst. fideit in Gelderlande

Collationen is bevoorde
fauorderis by my

W. Mainard


Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.